



Совет Безопасности

Шестидесятый год

*Предварительный отчет***5280**-е заседание

Пятница, 14 октября 2005 года, 12 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Моток (Румыния)

Члены:

Алжир	г-н Катти
Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Бенин	г-н Идоу
Бразилия	г-н Тариси да Фонтур
Китай	г-н Чэн Цзинь
Дания	г-н Фоборг-Андерсен
Франция	г-н де ла Саблиер
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Каваками
Филиппины	г-н Баха
Российская Федерация	г-н Конузин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Бренсик

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 5 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/625).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-55352 (R)

* 0555352 *

Заседание открывается в 12 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 5 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/625)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2005/646, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Хочу привлечь внимание членов Совета к документу S/2005/625, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 5 октября 2005 года, сопровождающего доклад Группы контроля по Сомали.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1630 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься рассмотрением этого вопроса.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м